

# Civil Rights Notice to the Public

The Pioneer Valley Metropolitan Planning Organization (PVMPO) complies with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, which prohibits discrimination on the basis of race, color, or national origin (including limited English proficiency). Related federal and state nondiscrimination laws prohibit discrimination on the basis of age, sex, disability, and additional protected characteristics. The PVMPO is committed to nondiscrimination in all activities.

Individuals who believe they have been discriminated against may file a complaint with the PVMPO, Massachusetts Department of Transportation (MassDOT), or the Pioneer Valley Transit Authority.

## **Pioneer Valley Metropolitan Planning Organization**

### **MPO Title VI Specialist**

60 Congress Street

Springfield, MA 01104-3419

Phone 413-781-6045 TTD/TTY (413-781-7168)

Email: [pvm pocivilrights@pvpc.org](mailto:pvm pocivilrights@pvpc.org)

## **MassDOT Title VI Specialists**

Office of Diversity and Civil Rights – Title VI Unit

10 Park Plaza, Suite 3800

Boston, MA 02116

Phone: (857) 368-8580 or 7-1-1 for Relay Service

Email: [MassDOT.CivilRights@state.ma.us](mailto:MassDOT.CivilRights@state.ma.us)

## **Pioneer Valley Transit Authority**

Attention: Title VI Specialist

2808 Main Street

Springfield, MA 01107

(413) 732-6248 x2230 or TTY: (413) 413-747-1654

[PVTA online complaint form](#)

Complaints may also be filed directly with the United States Department of Transportation at:

**U.S. Department of Transportation**

Office of Civil Rights

1200 New Jersey Avenue, SE

Washington, DC 20590

Website: [civilrights.justice.gov/](http://civilrights.justice.gov/)

For additional information, language service requests, or reasonable accommodations visit <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/> or [mass.gov/nondiscrimination-in-transportation-program](http://mass.gov/nondiscrimination-in-transportation-program) or [PVTA Title VI Issues](#)

*Translation*

**English:** Discrimination is prohibited at PVMPO and MassDOT. If you believe discrimination has occurred, you have the right to file a complaint. For translations of this notice visit [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) or <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**Português:** A discriminação é proibida no PVMPO/MassDOT. Se você acredita que ocorreu discriminação, você tem o direito de apresentar uma queixa. Para traduções desta notificação, visite [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) or <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**Español:** La discriminación se prohíbe en PVMPO/MassDOT. Si cree que se ha producido una discriminación, tiene derecho a presentar una queja. Para ver las traducciones de este aviso, visite [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) or <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**英語:** PVMPO/MassDOT 禁止歧視。如果您認為遭遇了歧視，您有權提出投訴。有關本告知書的翻譯，請訪問 [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) 或 <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**英語：** PVMPO/MassDOT 禁止歧視。如果您認為遭遇了歧視，您有權投訴。有關本告知書的翻譯，請訪問 [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) 或 <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**Русский：** Дискриминация запрещена в PVMPO/MassDOT. Если вы считаете, что имела место дискриминация, вы имеете право на подачу жалобы. Для перевода этого уведомления посетите сайт [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) или <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**Kreyòl Ayisyen：** Yo defann fè diskriminasyon nan PVMPO/ MassDOT. Si ou kwè gen diskriminasyon ki fèt, ou gen dwa pote plent. Pou wè tradiksyon anons sa a, ale nan adrès [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) oswa <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**Tiếng Việt：** Phân biệt đối xử bị nghiêm cấm ở PVMPO/MassDOT. Nếu quý vị tin rằng bản thân đã bị phân biệt đối xử, quý vị có quyền nộp đơn khiếu nại. Để xem các bản dịch của thông báo này, vui lòng truy cập [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) hoặc <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**Français :** Tout acte discriminatoire est interdit chez PVMPO/MassDOT. Si vous pensez avoir été victime d'une discrimination, vous avez le droit de déposer une plainte. Pour les traductions de cet avis, rendez-vous sur le site [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) ou <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**Italiano:** la discriminazione è vietata nel PVMPO/MassDOT. Se ritiene che si sia verificata una discriminazione, ha il diritto di presentare un reclamo. Per la traduzione di questo avviso visitare il sito [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) o <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**ខ្មែរ:** ហាមដាច់ខាតចំពោះការរើសអើងនៅ PVMPO/MassDOT។ ប្រសិនបើអ្នកជឿថា មានការរើសអើងកើតឡើង អ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យបណ្តឹង៖ សម្រាប់សេវាកម្មប្រៃសណីយ៍សាធារណៈស្តីពីសិទ្ធិស្មើគ្នា និងសុខុមាលភាពសាធារណៈ [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections) ឬ <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>

**اللغة العربية:** يحظر كل من قسم النقل في ولاية ماساتشوستس / سلطة النقل بخليج ماساتشوستس التمييز. وإذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز، فيحق لك تقديم شكوى. وللحصول على ترجمة لهذا الإشعار يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني: [mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections](http://mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections)، أو الموقع: <http://pvmpo.pvpc.org/civil-rights-and-title-vi-resources/>.